Resultaten Atelier 1 / Resultats Atelier 1

17/5/2018

Input groep franstalige deelnemers / groupe Francais

Le masterplan doit mettre l'accent sur le renforcement et le développement de la qualité spécifique:

• Francais	• Nederlands	KK
• Proposes pour un territoire où les habitants sont heureux d'y vivre et veulent le faire partager	• Voorstellen voor een omgeving waar de inwoners gelukkig zijn om er te wonen en dit willen delen	• 8,4,3
• Améliorer les paysages d'autan favorables à la biodiversité et à l'esthétisme du territoire	• De landschappen van vroeger verbeteren met aandacht voor de biodiversiteit en de visuele kwaliteit	• 7,1,2
• Connexion et développement des mobilités douces sur les axes Nord-sud (Mer-polder) et Est-ouest (Fr-Bel)	• Verbinding en ontwikkeling van de zachte verbindingen op de assen Noord-zuid (zee-polder) en oost-west (fr-bel)	• 8,3,5
• Rendre le site praticable aux activités de nature (rando vélo…) pour permettre sa découverte	• De site geschikt maken voor natuuractiviteiten, (fietstochten…) zodat het gebied kan bezocht worden	• 2,4,5
• Améliorer l'accueil des publics dans le respect de la qualité	• Het onthaal van het publiek verbeteren met respect voor de omgevingskwaliteit	• 1,2,5

environnementale du territoire		
• Renforcer les liaisons physiques (cheminements …) et les continuités paysagères entre les deux côtés de la frontière pour retrouver les paysages harmonieux.	• De fysieke verbindingen en de landschappelijke continuïteit verbeteren tussen de beide zijden van de grens om een harmonieus landschap te bekomen	• 4,2,7
• Renforcer la cohérence des paysages de part et d'autre de la frontière (estran ?, dune, polder,…	• De samenhang tussen het landschap aan beide zijden van de grens versterken	• 7,9,1
• La continuité de liaisons douces entre la France et la Belgique.	• De contiuniteit tussen de zachte verbindingen tussen Frankrijk en België	• 5
• Renforcement des itinéraires de découverte en lien avec les sites attractifs en continuité transfrontalière. • Valeur récréative des paysages	• Versterken van de grensoverschrijdende ontdekkingsroutes die in verbinding staan met de attractieve sites • De waarde van het recreatieve landschap	• 5,7
• Développement des liaisons douces (à pies, à cheval, en vélo..) pour parcourir 'librement' le territoire transfrontalier.	• Ontwikkeling van de zachte verbindingen om het grensgebied 'vrij' te doorkruisen	• 5,3,8
• Intégration du patrimoine bâti dans le territoire	• Integratie van het onroerend erfgoed in de omgeving	• 7,6,9

• Valorisation des paysages de polder et de sa trame hydrographique	• Opwaardering van de polderlandschappen en hun hydrografisch netwerk	• 7,1,2
• Préservation et mise en valeur des paysages, dans le respect de ce qui fait l'identité des lieux, sans chercher à les uniformiser	• Bescherming en opwaardering van de landschappen met respect voor wat hun identiteit bepaald zonder hen te willen uniformiseren.	• 1,7
• Préservation des paysages et patrimoines (naturels, bâti, rurals) et l'effacement des différences d' aménagement à la frontière	• Bescherming van landschappen en erfgoed en ongedaan maken van de verschillen in beheer nabij de grens	• 1,6,7
• Définit une vision commune pour la territoire transfrontalier pour un project de développement durable à long terme qui s' appuie sur les valeurs patrimoniales et paysagères et sur l'esprit des lieux du territoire	• Een gemeenschappelijke visie definiëren voor het grensgebied , voor een duurzaam ontwikkelingsproject op lange termijn dat zich toespitst op erfgoed en landschap en op de ziel van het gebied	• 3,6,7

Samenvatting:

De nadruk wordt vooral gelegd op het versterken en ontwikkelen van de grensoverschrijdende landschappen, op de identiteit ervan en het doen vervangen van de grens.

Het verder ontwikkelen van de zachte verbindingen (voor wandelaars, fietsers en ruiters) is ook een onderwerp dat regelmatig terug komt.

Bijna alle kaartjes werden opgehangen in het vak voor ‘zowel van toepassing op Vlaanderen als voor Frankrijk’.

De Fransen maakten wel de bemerking dat Frankrijk een inhaalbeweging moet maken op gebied van trage wegen. In Vlaanderen is reeds een beter recreatief netwerk uitgebouwd.

Résumé:

L’accent est mis sur: renforcer en développer les paysages transfrontalières, l’identité du paysage et de faire disparaître la frontière.

Elaborer une trame douce (pour piétons, cyclistes et équestres) est un autre sujet que revient souvent.

Presque tous les fiches sont mis dans le section ‘Allié pour la Flandre et la France’. Les français ont fait la remarque que la France doit faire un rattrapage concernant la trame douce. En Flandre l’infrastructure récréative est mieux elaboré

Er wordt vooral aandacht gevraagd voor de volgende kernkwaliteiten:

Les qualités clés favorites sont :

7. De omgeving heeft een duidelijke **identiteit**		7. L’environnement a sa propre **identité**

5. De **ontsluiting** van de omgeving is conform draagkracht en noden		**5. L’accessibilité** du territoire est adaptée aux capacités et aux besoins

1. Er zijn goed functionerende **groen-blauwe netwerken**		1. Il y a une **trame vert et bleue** fonctionnelle